



<b>Saturday, December 16, 2017</b> <b>5:00 PM</b> <b>Carminha Labandeira (D)</b> By Joe/Maria Macedo	<b>Saturday, December 23, 2017</b> <b>5:00 PM</b> <b>Happy Anniversary</b> <b>Jess &amp; Sandra Flores</b>
<b>Sunday, December 17, 2017</b> <b>8:00 AM</b> <b>Antonio Sanchez (D)</b> By Gabby Sanchez	<b>Sunday, December 24, 2017</b> <b>8:00 AM</b> <b>Carminha Labanderia (D)</b> By Gary Fatima Berlak
<b>9:30 AM</b> <b>Joe Santellano (D)</b> By Lilo/Ida Santellano	<b>9:30 AM</b> <b>Jess Negrete (D)</b> By Dolores Negrete
<b>PRO POPOLO</b>	<b>PRO POPOLO</b>
<b>11:00 AM</b> <b>Abel Martin Marquez (D)</b> De Familia Marquez	<b>11:00 AM</b> <b>Rev. Michael Burchfield (D)</b> By Parish
<b>3:00 PM Healing Mass</b>	<b>4:30 PM Children's Mass</b> <b>Ethel Perkins &amp; Ted Beshwate (D)</b> By Amaral Family
<b>7:30 AM</b> <b>WEEKDAY MASSES</b>	<b>Monday, December 25, 2017</b> <b>No 8:00 AM Mass</b>
<b>Monday, December 18, 2017</b> <b>John Sepeda (D)</b> By Hope Sepeda	<b>9:30 AM</b> <b>Gene, Elsie, &amp; Denny Correia (D)</b> By Fred/Maxine Machado
<b>Tuesday, December 19, 2017</b> <b>Johnny J. Cardoza (D)</b> By Joe/Margaret Parreira	<b>11:00 AM</b>
<b>No Mass</b> <b>Wednesday, December 20</b>	<b>Tuesday, December 26, 2017</b> <b>Happy Birthday</b> <b>Steven Erickson (L)</b>
<b>Thursday, December 21, 2017</b> <b>Ernest &amp; Rosie Lencioni (D)</b> By Elaine Lencioni	<b>No Mass</b> <b>Wednesday, December 27</b>
<b>Friday, December 22, 2017</b> <b>Eusebio Silverio (D)</b> By Lucy Silverio	<b>Thursday, December 28, 2017</b> <b>Francisca Diaz (D)</b>
	<b>Friday, December 29, 2017</b> <b>Happy Birthday Andre Alves</b>

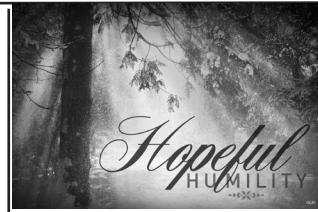
We pray for our parishioners who are sick and home-bound in convalescent homes, in hospitals. Please pray that God gives them strength, courage, and patience. *Oremos por todo aquellas que estan enfermos, en asilos y hospitales. Oremos para que Dios les de fuerza, confianza y paciencia.*

**Second Collection/Segunda Colecta:**  
Religious Education/Educacion Religiosa

**Last week's collection/Colecta de la semana pasada:** \$4,102.00  
Retirement Fund for Religious/Jubilacion de Religiosa \$1,323.00

**Next week's collection/Proxima semana colecta:**  
Maintenance & Repair/Mantenimiento y Reparacion

**Thank you for your continued generosity.**  
**Mil gracias que Dios bendiga por su generosidad.**



**3RD SUNDAY OF ADVENT**

“There is one ... coming after me, whose sandal strap I am not worthy to untie.” Untying sandal straps was no prestigious job. In the days of John the Baptist, those straps would have been especially unpleasant to deal with. Besides the usual odors that accompany sockless leather footwear, there would have been the grime and dirt from the sandy roads and paths that swirled around the people who went everywhere on foot. Taking off someone’s shoes upon their arrival was the task of the lowly servants. So when John says he’s unworthy of doing this task for the “one who is coming after me,” he is putting himself in a very humble position. And rightly so.

John realizes that the Christ-the Anointed One, the Messiah-is so far above him, so far above any of us, that we are truly unworthy of him. Indeed, the Son of God is not just the greatest of men; he is God-made-man and in his presence we most appropriately should bow in humble homage. Yet this God chose to stoop down to our human level and walk among us. He chose to get his sandals dirty. And still today he chooses to allow us to encounter him as a friend and companion.

But as John reminds us by his example, this encounter with the Lord is not the result of our own merits or accomplishments. We are sinners who stand in need of Christ’s help. But thanks be to God, he is always willing to extend this help to us. As St. Paul says in today’s epistle, “May the God of peace make you perfectly holy.” Indeed it is God who does the perfecting, not us by our own power. So let us approach the Lord this Advent season with a spirit of hopeful humility, trusting that God alone can make us worthy of welcoming his Son.

**READINGS FOR THE WEEK OF DECEMBER 17, 2017**

Sunday:	Is 61:1-2a, 10-11/Lk 1:46-48, 49-50, 53-54 [Is 61:10b]/1 Tes 5:16-24/Jn 1:6-8, 19-28
Monday:	Jer 23:5-8/Ps 72:1-2, 12-13, 18-19 [cf. 7]/Mt 1:18-25
Tuesday:	Jgs 13:2-7, 24-25a/Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17 [cf. 8]/Lk 1:5-25
Wednesday:	Is 7:10-14/Ps 24:1-2, 3-4ab, 5-6 [cf. 7c and 10b]/Lk 1:26-38
Thursday:	Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a/Ps 33:2-3, 11-12, 20-21 [1a; 3a]/Lk 1:39-45
Friday:	1 Sm 1:24-28/1 Sm 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd [cf. 1a]/Lk 1:46-56
Saturday:	Mal 3:1-4, 23-24/Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14 [cf. Lk 21:28]/Lk 1:57-66
Next Sunday:	2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16/Ps 89:2-3, 4-5, 27, 29 [2a]/Rom 16:25-27/Lk 1:26-38

**LAS LECTURAS DE LA SEMANA DEL 17 DE DICIEMBRE DE 2017**

Domingo:	Is 61, 1-2. 10-11/Lc 1, 46-48. 49-50. 53-54 [Is 61, 10]/1 Tes 5, 16-24/Jn 1, 6-8. 19-28
Lunes:	Jr 23, 5-8/Sal 72, 1-2. 12-13. 18-19 [cf. 7]/Mt 1, 18-25
Martes:	Jue 13, 2-7. 24-25/Sal 71, 3-4. 5-6. 16-17 [cf. 8]/Lc 1, 5-25
Miércoles:	Is 7, 10-14/Sal 24, 1-2. 3-4. 5-6 [cf. 7 y 10]/Lc 1, 26-38
Jueves:	Cant 2, 8-14 o Sof 3, 14-18/Sal 33, 2-3. 11-12. 20-21 [1; 3]/Lc 1, 39-45
Viernes:	1 Sm 1, 24-28/1 Sm 2, 1. 4-5. 6-7. 8 [cf. 1]/Lc 1, 46-56
Sábado:	Mal 3, 1-4. 23-24/Sal 25, 4-5. 8-9. 10 y 14 [cf. Lc 21, 28]/Lc 1, 57-66
Domingo siguiente:	2 Sm 7, 1-5. 8-12. 14. 16/Sal 89, 2-3. 4-5. 27. 29 [2]/Rom 16, 25-27/Lc 1, 26-38



**HEALING MASS**  
Sunday,  
December 17, 3:00 pm.

**CHRISTMAS TV MASS**  
KAIL Channel 7 at midnight on December 24.  
Sunday Mass on KAIL channel 7 at 9:00 am.

**EASTON BLOOD DRIVE**  
The Blood Center mobile unit will be parked at 5955 So Elm Avenue on December 17th from 9:00 am until 12:00 noon. Please stop by.

**HOLIDAY BASKETS**  
Thank you all for making a wonderful Thanksgiving Day for our families in need. Please bring non-perishable foods and can foods for the Christmas baskets. The giving tree has names of children in need of gifts. Thank you so much for your help.

**CCD NEWS FROM DRE JOSEPH**  
There will be no class for the students January 7, 2018, the catechists will be using this CCD class time to prep for the L.I.F.E. program. This is an interactive program, which involves you-Dad and Mom! Classes for the Love, Infatuation, Friendship, Exploitation program will be held during your child’s regular CCD class, 1-21-18.  
**“PRAY.....Heavenly Father, you want each person to receive your Son! I trust you to send someone to prepare the way!”**



**3ER DOMINGO DE ADVIENTO**

Se acerca ya el Nacimiento del Señor. Es por este motivo que la nota principal de este Tercer Domingo de Adviento es la alegría. La alegría es una parte esencial de nuestra fe y de nuestra vida de bautizados. Como seguidores de Cristo, debemos dar un testimonio alegre y convincente frente a la sociedad de hoy, muchas veces sumergida en la tristeza y el consumismo. La segunda lectura de hoy dice, “Vivan siempre alegres, oren sin cesar, den gracias en toda ocasión, pues esto es lo que quiere Dios de ustedes en Cristo Jesús” (1 Tes 5, 16-18).

El Papa Francisco actualmente nos lo explica de la siguiente manera: “También nosotros, cuando estamos en la oscuridad, que no vemos nada: ‘Yo sé, Señor, que esta tristeza se volverá alegría. ¡No sé cómo, pero lo sé!’ . Un acto de fe en el Señor. ¡Un acto de fe! ...Y el signo que nosotros tenemos de esta alegría en la esperanza es la paz” (Homilía del 30 de mayo de 2014). Nuestro reto es no impedir la acción del Espíritu Santo creando un clima de esperanza en nosotros mismos, para así ser portadores de la luz y la alegría que implica el tener al Señor entre nosotros. ¿Tenemos esperanza? ¿Tenemos alegría? Todo nuestro ser debe de comunicar signos visibles de gozo, estar atentos congruentes con lo que hacemos y decimos. Nuestra identidad como cristianos es punto clave como seguidores de Cristo. Como ejemplo tenemos a Juan Bautista: “Yo soy la voz que grita en el desierto: ‘Enderecen el camino del Señor’, como anunció el profeta Isaías” (Jn 1, 23). ¿Hemos enderezado el camino en este Adviento?  
**Alegrense, oren sin cesar. No dejemos nunca de rezar por el aumento de vocaciones al sacerdocio y a la vida religiosa.**  
**1 Tesalonicenses 5:16-24**

**2017 CHRISTMAS SCHEDULE**  
**HONORIO DE NAVIDAD**  
**Confessions/Confesiones**  
Dec/Dic 20th 11:00 am-12:00 pm St. Jude  
5:00 pm-6:00 pm N. Sra. de la Asuncion  
Dec/Dic 22th 5:30 pm-6:30 pm St. Jude  
7:00 pm-8:00 pm N. Sra de la Asuncion  
Dec/Dic 23rd 4:00 pm-5:00 pm St. Jude  
**Neighboring Parishes/Parroquias Vecinas**  
Dec/Dic 18th 7:00 pm St. Brigid, Hanford  
Dec/Dic 19th 6:30-8:00 pm St Ann, Riverdale  
Dec/Dic 19th 7:00 pm St. Peter, Lemoore  
Dec/Dic 21st 6:30-8:00 pm St Ann, Riverdale  
Dec/Dic 23rd 9:00-10:45 am St. Ann, Riverdale

**MASSES/MISAS**  
Dec/Dic 24th **Christmas Eve/Vispera**  
4:30 pm Vigil Mass St. Jude  
5:30 pm Misa de Vigilia N. Sra de la Asuncion  
Dec/Dic 25 **Christmas Day/Navidad**  
9:30 am Mass St. Jude  
11:00 am Misa San Judas  
1:00 pm Misa N. Sra de la Asuncion  
Dec/Dic 31st **New Year's Eve/Vispera**  
Regular Sunday Schedule  
*Horario Normal del Domingo*  
**Jan 1st New Year's Day/Dia de Año Nuevo**  
9:30 am Mass St. Jude  
11:00 am Misa San Judas  
1:00 pm Misa N. Sra de la Asuncion

**OUR LADY OF ASSUMPTION CHURCH**  
**Attention: Caruthers Parishioners**  
Please direct all your calls to the St. Jude office 485-3870. **Spanish Mass** will be celebrated every Sunday at 1:00 pm in Caruthers.

**LA ASUNCION DE LA SANTISMA VIRGEN MARIA**  
**Atencion: Parroquianos de Caruthers**  
Por favor dirija todas llamadas a la oficina de San Judas en Easton al 485-3870.  
**Lea el horario de Navidad en este boletin.**  
Si quiere una misa a la una en Caruthers para su queridos, llame la oficina para poner en el boletin.

Colecta de la semana pasada: \$347.00  
Segunda Colecta: \$103.00  
Virgen de Guadalupe: \$160.00

**Mil gracias que Dios bendiga por su generosidad.**  
+++++  
**Misa de uncion en San Judas**  
Domingo, 17 de diciembre a las 3:00 pm

**God gives you a mission. How will you respond? Rejoice in the Spirit who is at work in you.**  
**Isaiah 61:1-2, 10-11**

**MISA DE UNCIÓN**  
El domingo, 17 de diciembre a las 3:00 pm es la misa de Uncion. Todos son bienvenidos.

**HORARIO DE NAVIDAD**  
El horario es en este boletin de arriba. Por favor, lea por informacion.

**CANASTAS DE NAVIDENA**  
Gracias a todos por hacer un maravilloso Dia de Accion de Gracias para todas nuestras familias necesitadas. Por favor, siga trayendo alimentos y alimentos no perecederos para las canastas de la temporada navideña. Además, el árbol de dar estará listo con los nombres de los niños que necesitan regalos. Muchas gracias por tu ayuda.

**NOTICIAS DE JUVENTUD**  
No habra clase de catecismo en 7 de enero.  
L.I.F.E. Formacion: Cada año nuestro programa CCD es necesario para educar a cada estudiante en las relaciones, el desarrollo de la personalidad y la salvaguardia contra abuso. El amor, el entusiasmo, la amistad, la explotacion se dictaran clases durante su hijo clase CCD regulares, 1-21-18. Este es un programa interactivo. que involucra a usted - Padres.

**HORA DE CONFESSIONES**  
Las confesiones seran el sabado a las 4 de la tarde, ninguna a la 11:00. am.

**VIOLENCIA DOMESTICA**  
Violencia domestica es un patrón de comportamiento donde una pareja trata de controlar la otra. Puede ser de muchas formas y pueda incluir, pero no esté limitado a lo siguiente: emocional, verbal, físico, sexual, económico, espiritual, homofobia. Grupo de apoyo provee la informacion general y esta abierto al publico. No es necesario pagar tarifa ni hace cita. Miercoles 10:00 11:30 am, 1600 M Street, Fresno. Todos los servicios son completamente confidencial y son proveidos a bajo o no costo alguno. 24 horas linea de ayuda confidencia 559 233-4357.